



作为德国在华企业的“出色社会参与表现”受认可

# 上汽大众获评“同心、同力、同行”奖项

**本报讯** 5月25日,由中国德国商会(上海)和贝塔斯曼基金会联合举办的“同心、同力、同行”活动在上海举行。上汽大众汽车有限公司在企业社会责任方面积极实践,其希望小学援建等公益项目得到了组委会的高度认可,获评“同心、同力、同行”奖项,上汽大众第一副总经理兼商务执行副总经理宋寅哲(Alexander Seitz)出席活动并领奖。这是上汽大众近期继“希望工程2015杰出贡献奖”、“蓝领·2015年度杰出公益案例奖”之

后再度获得社会公益领域的殊荣。

作为国内历史最悠久的汽车合资企业之一,上汽大众在满足日益增长的汽车市场需求的同时,始终将履行社会责任作为公司发展战略的重要组成部分。秉持回报社会、造福社会的理念,公司积极参与教育、文化、环保、体育等领域的社会公益事业,并做出了富有成效的实践。

上汽大众积极投身青少年教育公益事业。早在1995年,公司就关注到青少年教育在贫困地区发展中

的重要性,开始在新疆地区援建希望小学。自2012年起,公司连续5年向新疆地区捐助教育资金,并为当地学校配备电脑室、美术室和体育器材。2015年,上汽大众携手中国青少年发展基金会启动希望小学援建项目,在陕西、河南、湖北、湖南、贵州援建5所希望小学,致力于帮助改善贫困地区少年儿童落后的学习环境,促进当地教育事业的发展。

目前,上汽大众希望小学援建项目的首批5所学校正在有序建设中。接下来,公司将会通过组织内

容丰富、形式多样的志愿者探访、夏令营等活动,加强与希望小学师生间的交流与联系,更好地关爱当地青少年的成长。随着项目的持续推进,公司还将不断扩大援建范围,以惠及更多贫困地区的少年儿童。

2015年,中国德国商会(上海)和贝塔斯曼基金会在德国驻上海总领事馆的支持下发起了“同心、同力、同行”(More than a Market Award 2016)倡议,致力于提升德国在华企业的社会参与度,进一步深化中德两国组织间的合作

与伙伴关系。今年首次举办的“同心、同力、同行”活动邀请到来自中德商界、学术界和慈善界的多名代表参与评审,具有较高的社会影响力和公信力。该活动以企业社会责任为主题,旨在表彰德国在华企业的出色社会参与表现。未来,上汽大众将继续坚持社会责任理念,不断完善企业社会责任体系,以更有效的资源投入,实现企业与社会的共同进步与可持续发展,努力成为“值得信赖、最具价值、富有创新精神的汽车合资企业”。(黄玮珏)

外观空间、动力安全、科技配置样样出彩

## 全新途安L助萌宝畅享欢乐旅途

全新途安L的“高颜值”不仅可让辣妈们时刻走在时尚最前沿,强劲动力与高安全性的完美统一也能让潮爸们安心驰骋。此外,丰富的智能化娱乐科技配置,更是让萌宝们摆脱无聊,欢乐起来的“神器”。

风尚外观、多变空间、澎湃动力,以及周到的安全保障、丰富的智能科技配置,让摩登家庭随时随地华丽“变身”,玩转精彩出行。

### 造型彰显大气动感

3月焕新上市的全新途安L采用大众品牌最新Fashion Harmony设计理念,以横向式的流线设计。勾勒出动感又不失大气的车身。驾驶着它出门,从来都不会缺少路人艳羨的目光,时尚辣妈气质尽现。

值得一提的是,全新途安L带AFS智能随动转向功能的星耀氙气大灯不仅风尚干练,还能根据行车速度、转向角度等自动调节偏转,提前照亮弯道内侧盲区,提升行车安全性。同时,全新途安L超大的星空全景天窗也是充分满足辣妈们敞亮视野的一大利器。

### 升级动力释放驾驶乐趣

对激情四溢的魅力潮爸而言,驾控乐趣必不可少。全新途安L的330TSI车型搭载第三代EA888发动机,集多项尖端技术于一体,额定功率和峰值扭矩分别达到132kW和300Nm。与之匹配的全新DSG七速双离合变速箱,不仅换挡速度更

快,而且挡位区间清晰,可为爱车带来流畅、充足的动力输出,释放驾驶激情。

全新途安L不仅采用高刚性轻量化车身,配备全方位安全气囊及膝部气囊等,还有多项安全科技加身,包括ACC Stop&go自适应巡航系统、SWA智能变道辅助系统、MKB预防多次碰撞制动系统等配置,大大提升了行车安全性与驾驶体验。全新途安L还充分考虑小朋友乘坐需求,首次引入无需额外安装的集成式儿童安全座椅。其位于第二排外侧座椅,坐垫边缘特别针对儿童采用了折叠式包裹设计,只需轻轻折叠便能提升儿童的乘坐舒

适度和安全性。

### 智能化诠释多彩生活

全新途安L搭载多项高端智能科技,不仅大大提升了行车便利性,更能为旅途提供优质及多元化的娱乐体验,让萌宝们不再无聊。

全新途安L创造性地在中控台显示屏上集成了手机屏幕映射功能,当萌宝因长时间旅途耐不住寂寞时,用户可通过USB与苹果及安卓智能手机连接,无论是播放手机中的视频及音乐,还是运行手机内安装的各种软件,所有操作都可在中控台显示屏上完成。全新途安L的智感MIB多媒体娱乐终端能够轻松调动起孩子们的情绪,让萌宝们的旅途多姿多彩。(王路)



## 凌渡GTS首战旗开得胜

见习记者 江睿杰

**本报讯** 碰!碰!碰!近10辆赛车在过弯处你追我赶般亲密地碰撞在一起。这早已不是当天的第一起“惨剧”,但大概算得上是最劲爆的一幕。以往只有在澳门、摩纳哥等城市狭窄街道赛段才会发生的场景在2016年CTCC开幕战南京站的比赛中居然层出不穷,令人大呼过瘾。

本站比赛在南京溧水的江苏万驰国际赛车场举行,这也是CTCC在该赛车场的首秀。南京站的赛道形状呈F型,长度仅略微超过2公里,但弯道极多,尤其是起步后没有直道,直接进入弯道,使得拼抢极为激烈。而且由于赛道较窄,超车时极易发生碰撞,赛道上处处都是事故现场,撞落的大包围和碎片满地,瘪陷的前盖、车门更是几乎成为场上赛车的标配。

在新赛道上飞奔的不少都是全新的赛车。在去年比赛中摘得超级

杯组厂商杯和车手杯冠军的大众333车队今年就采用了全新的凌渡GTS车型,接过久经沙场的Polo GTI战旗,加入新赛季的角逐。新车以一袭靓丽的深蓝色战袍,刚一亮相就赚足了观众的关注度。凌渡GTS和Polo GTI相比,在动力、尾翼、后扩散等方面都重新做了优化,而且凌渡车身尺寸要比Polo更宽、更大,视觉效果也更为拉风。

下午场的比赛一开始,凌渡身材宽大的优势马上就体现了出来。江腾一和张臻东始终牢牢占据头两个位次,并不断甩开与后车的差距,最终锁定该回合冠亚军的奖杯。韩寒利用前车碰撞的有利机会不断超车,不久就超到第三位,但在临近终点时因为赛道上的油渍导致车辆打滑驶出了赛道,与积分失之交臂。

6月5日,长城润滑油CTCC中国房车锦标赛将移师老资格的珠海国际赛车场,期待届时的比赛会给我们带来新的惊喜。

## POLO杯新赛季南京揭幕

见习记者 江睿杰

**本报讯** 与CTCC共享万驰赛车场的还有一场更“亲民”的赛事——POLO杯。作为普通赛车爱好者也可驰骋其中的国内赛事,POLO杯如今已走过了13年的历程。不少优秀的职业赛车手当初就是通过POLO杯的平台脱颖而出的。今年的POLO杯延续以往赛制,使用经过优化升级的上汽大众POLO GTI 1.4T赛车。新车性能更稳定,外观也更显大气。

参加本次POLO杯赛事的共有来自全国各地的9支车队、18位车手,其中既有新晋车队,也不乏老牌劲旅,新老交锋,火药味十足。5月22日上午第一回合决赛正式开始,此时赛道经历一夜的雨,尚处

于半干半湿状态,弯道中仍存在积水。刚跑到第二圈,一辆赛车由于故障忽然停在赛道上,引发全场黄旗,安全车出动,场上排位一度出现混乱。第一回合的惨烈延续到了第二回合。下午场的比赛刚进入第二圈就发生了严重的超车事故,甚至还有赛车冲入缓冲区翻车退赛。经过一番苦战,来自Golden Racing Team的车手Prashanth Tharasingh和Linky-Racing车队的孙安宁分别摘得两个回合比赛的冠军。

有别于上赛季,本赛季挑战赛年度积分位列前三甲的车手都将获得POLO杯“梦想基金”大奖。面对诱人的季末大餐,比赛的激烈程度有望更胜从前。POLO杯下一站比赛将于6月5日与CTCC同步移师珠海国际赛车场。

**华粤离合器**  
CNC CLUTCH

400-8818-606  
www.cncclutch.com

增压小排量绿色动力总成离合器供应商

NVH专家

传动系统振动噪音、分离系统专家



**CHAO QIANG**  
保定建强制动软管有限公司  
BAODING JIANQIANG BRAKE HOSE CO.,LTD

# 机动车系列软管

国际技术领先 国内首开先河  
实现多品种、多规格、大长度  
胶管连续硫化的技术升级  
珍惜生命请选用 CHAO QIANG 制动软管

销售热线: 0312-5659825/35 传真: 0312-5659869

邮箱: hebeijianqiang@126.com 网址: www.cn-jq.com